



50
LAT
NAJLEPSZE PRZED NAMI

„Najlepsze przed nami”. Pod takim hasłem Mondi Świecie S.A. świętuje 50. urodziny zakładu. Są powody do dumy. Papiernia, która w czasach gospodarki centralnie sterowanej osiągała dobre wyniki, dopiero po restrukturyzacji pokazała na co ją stać.

“The best to come”. Under this motto, Mondi Świecie S.A. celebrates the 50th anniversary of the mill. There are reasons to be proud. Paper mill, which in the times of centrally planned economy achieved good results, only after the restructuring showed what it can accomplish.

Wszystko zaczęło się pod koniec 1960 r., kiedy komisja planowania przy Radzie Ministrów podjęła decyzję o budowie gigantycznego kombinatu celulozowo-papierniczego. Za optymalną lokalizację uznano okolice Świecia. Zdecydowały o tym m.in. bliskość Wisły, dużych obszarów leśnych oraz węzła kolejowego. Przez kilkadziesiąt lat transport drewna do zakładu i gotowych wyrobów z fabryki odbywał się głównie za pośrednictwem kolei.

O to, by zakład powstał po drugiej stronie Wisły, zabiegali także władze Chełmna. Nie było jednak nic istotnego, co mogłoby spowodować zmianę decyzji RM. Na niekorzyść sąsiada przemawiało ukształtowanie terenu i zbyt duża odległość od rzeki. Natomiast Świecie dysponowało równiną umożliwiającą wręcz nieograniczony rozwój fabryki.

W maju 1961 r. ruszyło, prowadzone na ogromną skalę, karczowanie lasu. Prace przebiegały pod nadzorem leśniczego Ludwika Nogi. Dzięki jego pomysłowości opracowano nową metodę usuwania drzew, co znacznie usprawniło prace.

Budowlańcy wyprzedzali planistów

Temu, co się działo w niedalekiej okolicy Świecia, towarzyszyło żywe zaciekawienie mieszkańców. Wielu przeczuwało, że dzieje się coś ważnego, co w niedalekiej przyszłości może przynieść poważne zmiany, jednak mało kto zdawał sobie sprawę z tego, jak wielka będzie ich skala. Z zainteresowaniem przyglądali się zwłaszcza młodzi ludzie, upatrujący w inwestycji szansy na pracę.

It all started at the end of 1960 when the planning committee at the Council of Ministers decided to build a giant pulp and paper complex. The surroundings of Świecie was considered the optimal location. The deciding factors for this location were among others: proximity to the Vistula river, large forest areas and railway junction. For several decades the transport of wood to the mill and finished products from the mill was mainly by rail.

The authorities of Chełmno lobbied for the location of the mill on the other side of the Vistula river. However, there was nothing significant that could support the change of the decision made by the Council of Ministers. The terrain shaping was the disadvantage of the competing neighbour. Świecie had a flat terrain which although overgrown enabled the unlimited development of the mill.

In May 1961, a large-scale forest clearing was started. The works were carried out under the supervision of forester Ludwik Noga. Thanks to its ingenuity, a new method of tree removal has been developed, which has greatly improved the work.

Construction teams were ahead of the planners

What was happening in the nearby area of Świecie was accompanied by live curiosity of the residents. Many felt that something important takes place which in the near future could bring great changes, but little was known about how big their scale would be.